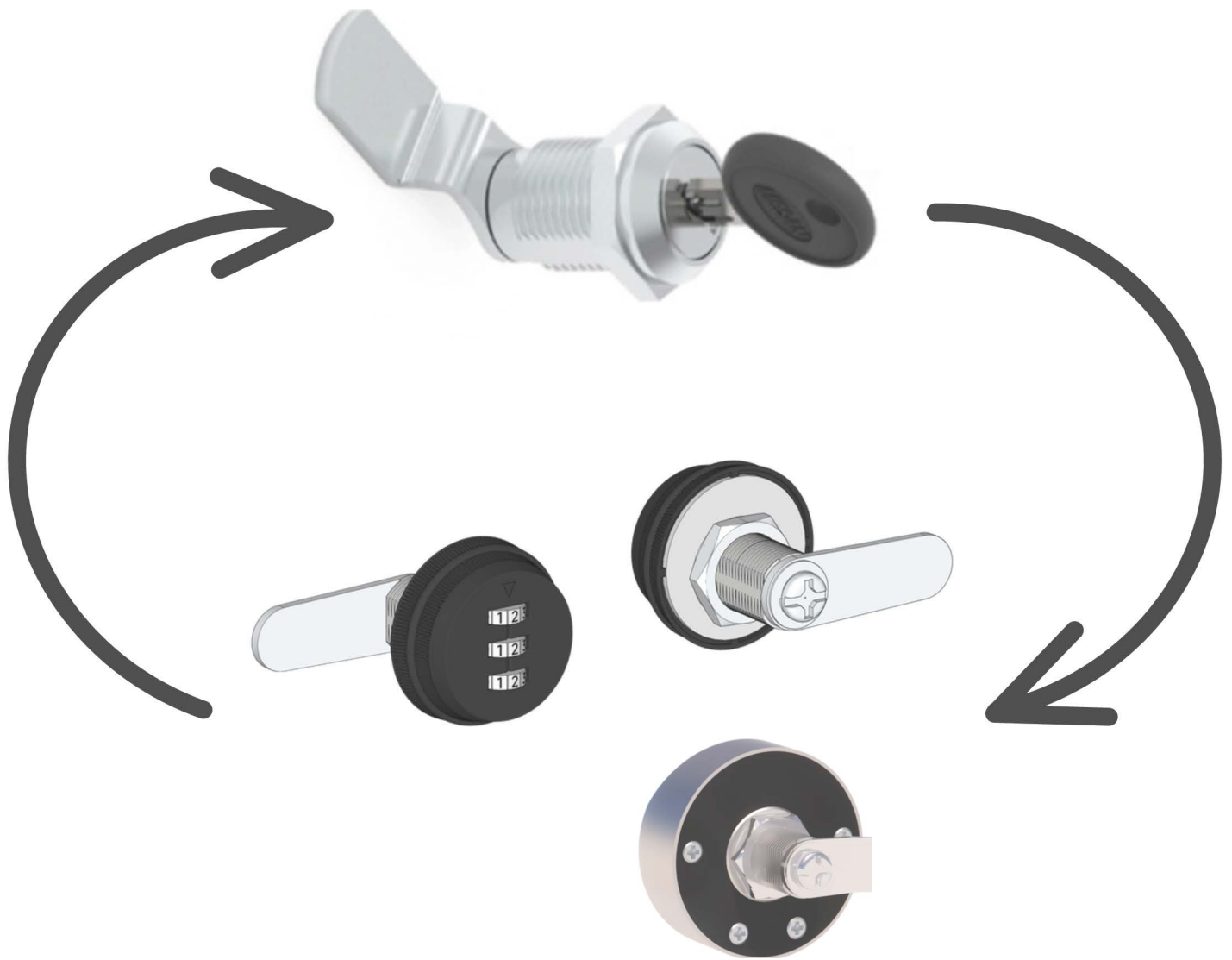
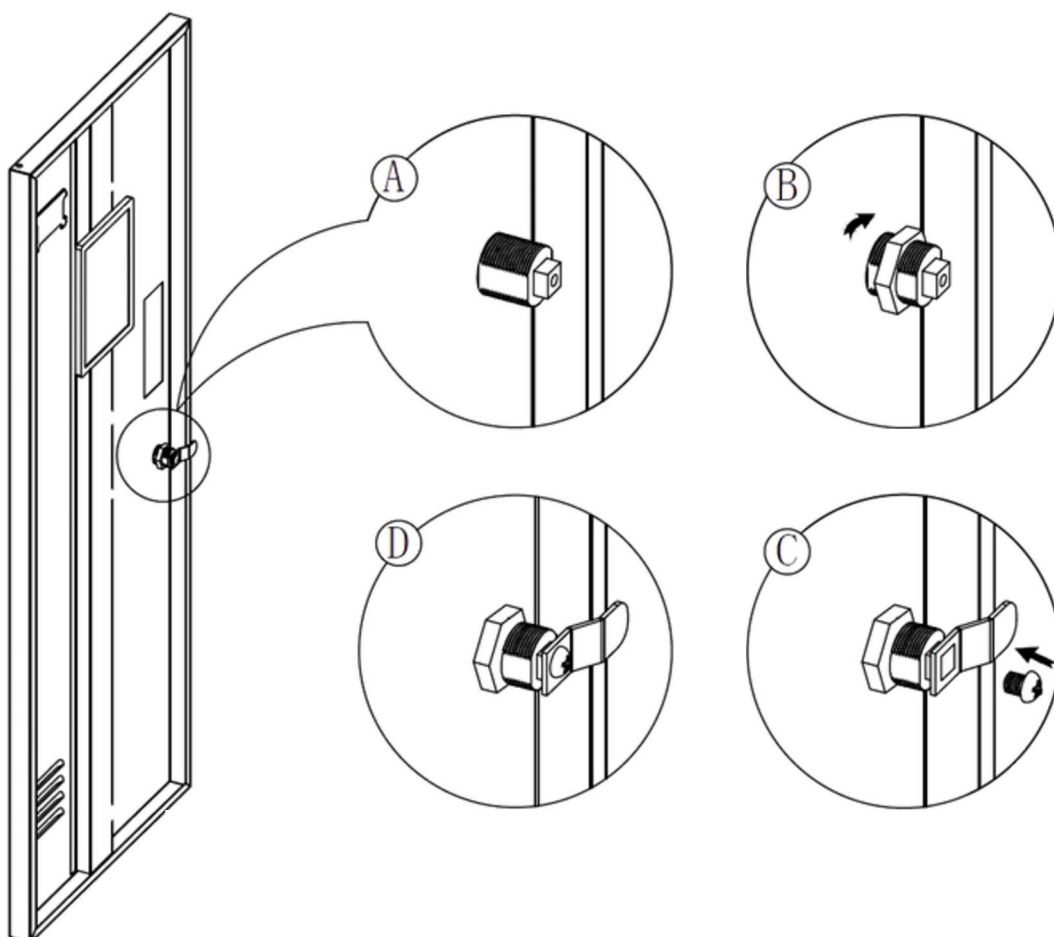
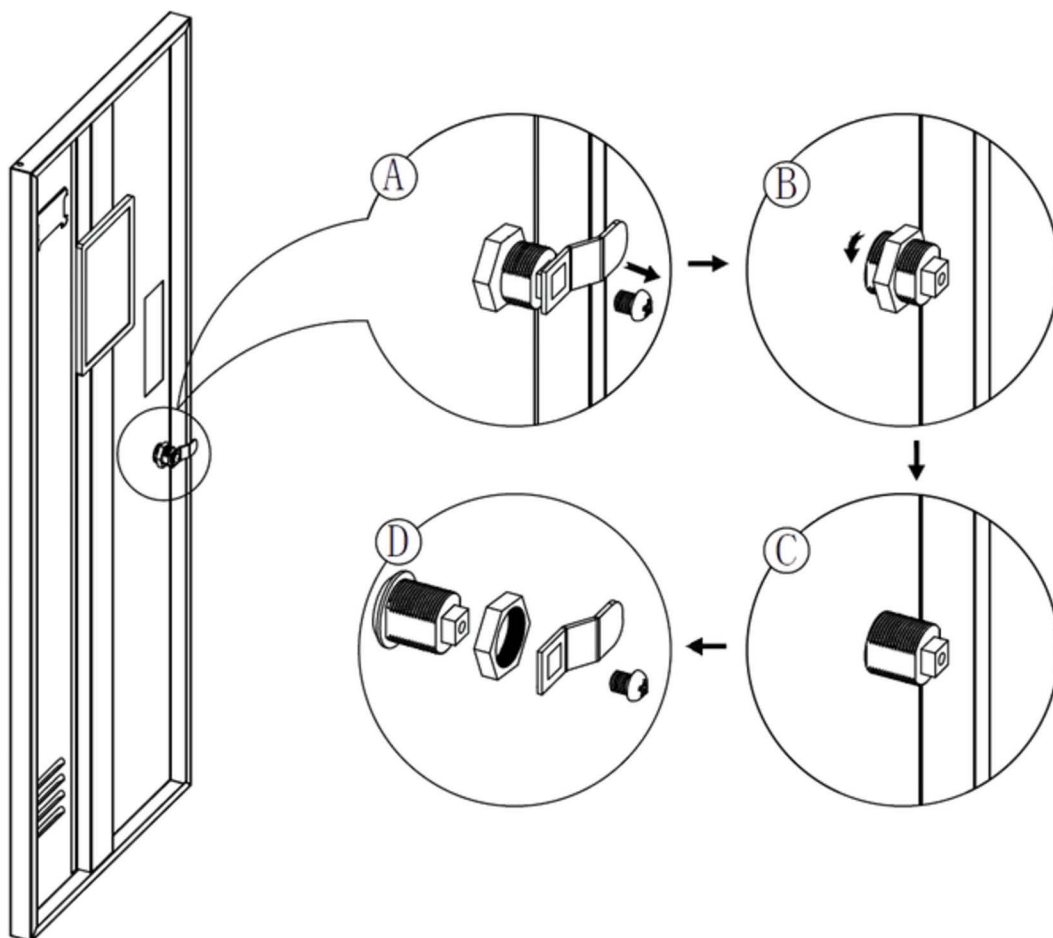


DE
EN

Anleitung zum Austausch des Schlosses Lock Replacement Manual







DE

Bedienungsanleitung für das manuelle Zahlenschloss (Zylinderschloss)

Das manuelle Zahlenschloss (Zylinderschloss) besteht aus drei Ziffernrädern, wodurch 1000 verschiedene Kombinationen eingestellt werden können. Das Schloss ist werkseitig auf die Kombination 000 eingestellt.

So stellen Sie Ihren eigenen Code ein

1. Vergewissern Sie sich, dass der Code auf 000 (oder auf die letzte persönliche Einstellung, die Sie ändern möchten) eingestellt ist und dass sich das Schloss in der geöffneten Position befindet (siehe Punkt b „So öffnen Sie das Schloss“).
2. Führen Sie einen kleinen, spitzen Gegenstand (z. B. einen Schraubendreher) in die Reset-Öffnung am Drehknopf des Schlosses ein und halten Sie ihn fest. Stellen Sie mit den Zahlenrädern den neuen Code ein und lassen Sie dann den spitzen Gegenstand los. Der neue Code ist nun eingestellt.
3. Um den neuen Code zu ändern, wiederholen Sie einfach die Schritte a) und b).
4. Notieren Sie sich Ihren Code immer und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.

So öffnen Sie das Schloss

1. Stellen Sie die Zahlenräder entsprechend der Reihenfolge des programmierten Codes ein.
2. Drehen Sie den Drehknopf des Schlosses um 90 Grad im Uhrzeigersinn.

So schließen Sie das Schloss

1. Drehen Sie den Knopf des geöffneten Schlosses um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn.
2. Stellen Sie die Zahlenräder zufällig ein, um das Schloss zu verriegeln.

EN

Manual combination lock (drum lock) user manual

The manual combination lock (drum lock) consists of three digital drums, allowing for 1,000 different combinations. The lock is factory set to the combination 000.

How to set your own code

1. Make sure that the code is set to 000 (or the last personal setting you want to change) and that the lock is in the open position (see point b 'How to open the lock').
2. Insert a small, sharp object (e.g. a screwdriver) into the reset hole on the lock knob and hold it down. Set the new code with the number wheels, then release the sharp object. The new code is now set.
3. To change the new code, simply repeat steps a) and b).
4. Always write down your code and keep it in a safe place.

How to open the lock

1. Set the number wheels according to the programmed code sequence.
2. Turn the lock knob 90 degrees clockwise.

How to close the lock

1. Turn the open lock knob 90 degrees counterclockwise.
2. Set the number wheels randomly to lock the lock.



Bedienungsanleitung für das elektronische Zahlenschloss

So öffnen Sie das Schloss

1. Um das Schloss zu entriegeln, geben Sie das werkseitige Standardpasswort 123 ein und drücken Sie OK
2. Das grüne Licht leuchtet 5 Sekunden lang und es ertönt ein einzelner Signalton – die Überprüfung war erfolgreich.
3. Drehen Sie das Schloss, um es zu öffnen.

• **Achtung:** Wenn Sie dreimal hintereinander ein falsches Passwort eingeben, wird das System für 1 Minute gesperrt.

Einrichten des Administratorpassworts

Das Passwort besteht aus 3 bis 15 Ziffern, wobei jede Ziffer eine beliebige Zahl zwischen 1 und 7 sein kann.

1. Drücken Sie 1 und dann OK – das blaue Licht leuchtet auf und nach einem Signalton wechselt das System in den Einstellungsmodus
2. Überprüfung der Berechtigungen: Geben Sie das werkseitige Passwort 123 ein und drücken Sie zur Bestätigung OK – das blaue Licht beginnt zu blinken und Sie hören drei Signaltöne – die Überprüfung war erfolgreich.
3. Geben Sie das neue Passwort ein und drücken Sie zur Bestätigung OK.
4. Geben Sie das neue Passwort erneut ein und drücken Sie zur Bestätigung auf OK – das grüne Licht leuchtet auf und Sie hören einen langen Signalton – das Administratorpasswort wurde erfolgreich eingerichtet.

• **Achtung:** Merken Sie sich das Administratorkennwort. Wenn Sie es vergessen, können Sie den Schrank nicht mehr öffnen und das Kennwort nicht mehr ändern.

Hinzufügen eines Benutzerkennworts

Das Kennwort besteht aus 3 bis 15 Ziffern, wobei jede Ziffer eine beliebige Zahl zwischen 1 und 7 sein kann. Es können maximal 20 Benutzerkennwörter zum Schloss hinzugefügt werden.

1. Drücken Sie 2 und dann OK, um zu bestätigen – die blaue LED leuchtet und es ertönt ein Signalton – Übergang in den Modus zum Hinzufügen eines Passworts
2. Überprüfung der Berechtigungen: Geben Sie das Administratorkennwort ein und drücken Sie zur Bestätigung OK – die blaue LED blinkt und es ertönen drei Signaltöne – die Überprüfung war erfolgreich
3. Geben Sie das Benutzerkennwort ein und drücken Sie zur Bestätigung OK
4. Geben Sie das Passwort erneut ein und drücken Sie zur Bestätigung auf OK – die grüne LED leuchtet auf und es ertönt ein langer Signalton – das Benutzerpasswort wurde erfolgreich festgelegt

Ändern des Benutzerpassworts

1. Drücken Sie 3 und dann OK, um zu bestätigen – ein blaues Licht leuchtet auf und es ertönt ein Signalton – das Gerät ist nun im Änderungsmodus
2. Überprüfung der Berechtigungen: Geben Sie das Benutzerpasswort ein, das Sie ändern möchten, und drücken Sie dann OK, um zu bestätigen – ein blaues Licht blinkt und es ertönen drei Signaltöne – die Überprüfung war erfolgreich.
3. Geben Sie das temporäre Passwort ein und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
4. Geben Sie das neue Passwort erneut ein und drücken Sie zur Bestätigung auf OK – ein grünes Licht leuchtet auf und es ertönt ein langer Signalton – das Benutzerpasswort wurde geändert.

DE

Öffentlicher Modus

An öffentlich zugänglichen Orten (wie Supermärkten, Schwimmbädern, Bibliotheken) kann ein temporäres Passwort festgelegt werden. Es kann von jedem festgelegt werden, aber nach einmaliger Verwendung verfällt das Passwort. Der Schrank kann nur mit einem temporären oder administrativen Passwort entsperrt werden.

1. Aufrufen des öffentlichen Modus

- a. Halten Sie die Taste 4 5 Sekunden lang gedrückt – das grüne Licht leuchtet auf, drücken Sie OK – das blaue Licht leuchtet auf und es ertönt ein Signalton – das Gerät befindet sich nun im Einstellungsmodus
- b. Überprüfung der Berechtigungen: Geben Sie das Administratorpasswort ein und drücken Sie zur Bestätigung OK – ein grünes Licht leuchtet auf und es ertönt ein langer Signalton – der öffentliche Modus wurde erfolgreich eingestellt.

2. Verwendung des öffentlichen Modus durch den Benutzer

- a. Drücken Sie einmal die Taste OK – ein blaues Licht beginnt zu blinken und es ertönt ein Signalton.
- b. Geben Sie das temporäre Passwort ein und drücken Sie zur Bestätigung auf OK
- c. Geben Sie das Passwort erneut ein und drücken Sie auf OK – das grüne Licht leuchtet auf und es ertönt ein langer Signalton – das temporäre Passwort wurde erfolgreich eingestellt

3. Beenden des öffentlichen Modus

- a. Drücken Sie 4 und dann OK, um zu bestätigen – ein rotes Licht leuchtet auf und ein Signalton ertönt – das Gerät befindet sich im Einstellungsmodus
- b. Überprüfung der Berechtigungen: Geben Sie das Administratorkennwort ein und drücken Sie zur Bestätigung OK – das grüne Licht blinkt einmal und es ertönt ein langer Signalton – der öffentliche Modus wurde erfolgreich deaktiviert.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

1. Halten Sie OK etwa 10 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie OK los, wenn das rote Licht aufleuchtet. Geben Sie das Administratorkennwort ein und drücken Sie OK, um zu bestätigen – das grüne Licht leuchtet auf – die Werkseinstellungen wurden wiederhergestellt und die Überprüfung war erfolgreich
2. Auf der Rückseite des Schlosses befindet sich eine Taste zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Löschöffnung). Stecken Sie einen dünnen, spitzen Gegenstand in diese Öffnung, um alle Passwörter zu löschen.

Stromversorgung des Schlosses

1. Niedriger Batteriestand: Die rote LED blinkt und es ertönen 5 Signaltöne – laden Sie das Gerät so schnell wie möglich auf.
2. Notöffnung des Schlosses bei Stromausfall: Schließen Sie das USB-C-Kabel an das Gerät an, um das Schloss zu entriegeln.



Electronic combination lock user manual

How to open the lock

1. To unlock the lock, enter the default factory password 123 and press OK.
2. The green light will remain on for 5 seconds and a single beep will sound - verification successful
3. Turn the lock to open it

⚠ **Note:** Entering the wrong password three times in a row will lock the system for 1 minute.

Setting the administrator password

The password consists of 3 to 15 digits, each digit being any number from 1 to 7.

1. Press 1, then OK - the blue light will come on and after a beep, the system will enter setup mode
2. Authorisation verification: enter the factory password 123 and press OK to confirm - the blue light will start flashing and you will hear three beeps - verification is complete.
3. Enter the new password and press OK to confirm.
4. Re-enter the new password and press OK to confirm - the green light will turn on and you will hear a long beep - the administrator password has been successfully set.

⚠ **Note:** remember the administrator password. If you lose it, you will not be able to open the cabinet and change the password.

Adding a user password

The password consists of 3 to 15 digits, each digit being any number from 1 to 7. A maximum of 20 user passwords can be added to the lock.

1. Press 2 and then OK to confirm - the blue LED will light up and a beep will sound - transition to password addition mode
2. Authorisation verification: enter the administrator password and press OK to confirm - the blue LED will flash and three beeps will sound - verification successful
3. Enter the user password and press OK to confirm
4. Re-enter the password and press OK to confirm - the green LED will light up and a long beep will sound - the user password has been successfully set

Changing the user password

1. Press 3, then OK to confirm - the blue light will illuminate and a beep will sound - the device has entered modification mode
2. Verifying permissions: enter the user password you want to change, then press OK to confirm - the blue light will flash and three beeps will sound - verification was successful.
3. Enter a temporary password and press OK to confirm.
4. Re-enter the new password and press OK to confirm - a green light will illuminate and a long beep will sound - the user password has been changed.

Public mode

In public places (such as supermarkets, swimming pools, libraries), you can set a temporary password. Anyone can set it, but the password expires after a single use. The locker can only be unlocked with a temporary or administrative password.

1. Entering public mode

- a. Press and hold button 4 for 5 seconds - the green light will come on, press OK - the blue light will come on and a beep will sound - the device has entered settings mode
- b. Authorisation verification: enter the administrator password and press OK to confirm - a green light will come on and a long beep will sound - public mode has been successfully set

2. User process for using public mode

- a. Press the OK button once - a blue light will start flashing and a beep will sound
- b. Enter the temporary password and press OK to confirm
- c. Enter the password again and press OK - the green light will illuminate and a long beep will sound - the temporary password has been successfully set

3. Exiting public mode

- a. Press 4, then OK to confirm - the red light will illuminate and a beep will sound - the device is now in settings mode
- b. Verify permissions: enter the administrator password and press OK to confirm - the green light will flash once and a long beep will sound - public mode has been successfully disabled.

Restoring factory settings

1. Press and hold OK for about 10 seconds, then release OK when the red light comes on. Enter the administrator password and press OK to confirm - the green light will come on - the factory settings have been restored and verification has been successful
2. There is a factory reset button (reset hole) on the back of the lock. Insert a thin sharp object into this hole to delete all passwords.

Lock power supply

1. Low battery: the red LED flashes and you hear 5 beeps - charge the device as soon as possible.
2. Emergency lock opening in case of power failure: connect the USB-C cable to the device to unlock the lock.

EN